

Come proteggere te stesso e gli altri dall'MPV

Nella Città di New York (New York City, NYC), in tutto il paese e in tutto il mondo è in corso un'epidemia di vaiolo delle scimmie (monkeypox, MPV). Le seguenti informazioni possono aiutarti a proteggere te stesso e gli altri.

Come si sta diffondendo l'MPV?

Nell'attuale epidemia, l'MPV:

- Si diffonde principalmente durante i rapporti sessuali vaginali, anali e orale e altri contatti intimi stretti come anilingus, abbracciarsi, baciarsi, mordersi, coccolarsi e massaggiarsi.
- Può diffondersi tramite il contatto diretto con le eruzioni o irritazioni cutanee di chi ha contratto l'MPV; venendo a contatto con abiti, biancheria da letto, asciugamani o altri oggetti usati da chi è infetto; con il contatto faccia a faccia prolungato.
- Si diffonde quando le persone manifestano sintomi, ma gli esperti stanno indagando se la trasmissione si verifichi prima che inizino i sintomi o al loro termine.
- Si può diffondere tramite liquido seminale, saliva, feci (cacca) e altri fluidi corporei. Alcuni studi sono in corso per capire come sia possibile.

Cosa può succedere se contraggo l'MPV?

Nel corso dell'attuale ondata, il ricovero ospedaliero e il decesso da MPV sono rari. Il sintomo più comune è dato da eruzioni o irritazioni cutanee che potrebbero sembrare foruncoli o vesciche della pelle. Le eruzioni o irritazioni cutanee potrebbero coprire tutto il corpo o solo alcune parti, compresa la zona circostante o interna dei genitali, dell'ano e della bocca e potrebbero durare da due a quattro settimane. L'irritazione può provocare estremo prurito e dolore, interferendo con le attività quotidiane. Le eruzioni nell'ano o nell'uretra possono rendere difficile il momento di andare in bagno. Alcune persone manifestano sintomi simili a quelli dell'influenza come mal di gola, febbre e affaticamento. Alcune complicazioni derivanti dall'MPV comprendono l'infiammazione della mucosa rettale (proctite). Anche dopo la guarigione, a qualcuno possono rimanere delle cicatrici nelle aree in cui erano presenti le eruzioni cutanee. Non sappiamo se l'MPV causi problemi di salute a lungo termine.

Chi ha il rischio più alto di ammalarsi di MPV?

Chiunque può contrarre l'MPV. Tuttavia, in base ai casi attuali, il virus si sta diffondendo principalmente negli ambienti sociali di persone gay, bisessuali e altri uomini che hanno rapporti sessuali con altri uomini, tra persone transessuali, di genere non conforme e non binario. Le svariate relazioni sessuali o altri contatti intimi con persone anonime, tra cui persone partecipanti a rave party, frequentanti club o festini sessuali, saune o con persone conosciute tramite app o social media, aumentano il rischio di esposizione al virus. Poiché l'MPV può essere trasmesso attraverso qualsiasi tipo di contatto prolungato tra pelle e pelle, anche frequentare discoteche, rave, concerti, grandi feste e altri eventi affollati può aumentare il rischio se tu o altri indossate indumenti che lasciano scoperta la pelle.

Chi è ad alto rischio di sviluppare una forma grave di infezione da MPV?

Le persone affette da HIV (in particolare quelle che hanno una bassa conta dei CD4 o che non assumono regolarmente i farmaci contro l'HIV) o da altre condizioni che indeboliscono il sistema immunitario sono maggiormente a rischio di malattie gravi e complicazioni dovute all'MPV. Anche le donne incinte, o chi ha una storia clinica di dermatite atopica (eczema) o determinate patologie cutanee hanno un maggior rischio di sviluppare malattie gravi.

Che cosa posso fare per proteggermi?

Mentre l'attuale ondata è ancora in corso, il modo migliore di proteggerti dall'MPV è di evitare i rapporti sessuali e altri contatti intimi con partner multipli o anonimi. Se sei stato esposto o potresti esserlo in futuro, dovresti anche prendere in considerazione la possibilità di vaccinarti contro l'MPV. Per maggiori informazioni sulla vaccinazione, comprese le raccomandazioni su chi dovrebbe vaccinarsi, visita il sito nyc.gov/mpv.

Se decidi di avere rapporti sessuali o altri rapporti intimi, quanto segue può aiutarti a ridurre il rischio di ammalarti, anche se ti sei vaccinato:

- Riduci il numero di partner, specialmente di quelli che non conosci o la cui storia sessuale non ti è nota.
- Evita festini sessuali, feste circuit e altri luoghi dove le persone hanno rapporti sessuali e altri contatti intimi con partner multipli.
- Chiedi al tuo partner se ha i sintomi dell'MPV e la sua storia sessuale recente. Ricorda, alcune persone potrebbero non sapere di avere l'MPV, specialmente se hanno solo sintomi lievi o una sintomatologia che potrebbe confondersi con altre patologie.
- Non intrattenere rapporti sessuali o contatti intimi con chi non si sente bene, specialmente se presenta eruzioni o irritazioni cutanee o è stato recentemente esposto all'MPV.
- Se decidi di avere rapporti sessuali o altri contatti intimi mentre tu o il tuo partner siete malati, copri tutte le eruzioni o irritazioni cutanee con abiti o cerotti impermeabili. Ciò potrebbe ridurre la trasmissione tramite contatto con le eruzioni o irritazioni cutanee, sebbene altre forme di trasmissione sarebbero comunque possibili.
- Poiché il virus potrebbe trasmettersi anche attraverso il liquido seminale, usa preservativi in lattice durante i rapporti sessuali.
- Non condividere asciugamani, abiti, abbigliamento fetish, sex toy o spazzolini da denti.
- Lava le mani, l'abbigliamento fetish e la biancheria da letto. I sex toy devono essere lavati dopo ogni uso.

Cosa devo fare se manifesto i sintomi?

Se hai i sintomi dell'MPV, anche se lievi:

- Chiama immediatamente il tuo operatore sanitario. Se non ne hai uno, chiama il **311** per essere connesso a una sede di NYC Health + Hospitals, (H+H) o per accedere a **H+H Virtual Express Care**. Il tuo operatore può sottoporerti a un test per l'MPV e può prescriverti una terapia. Puoi anche visitare l'indirizzo nyc.gov/health/map per trovare un operatore sanitario nella tua zona. L'assistenza a NYC è disponibile indipendentemente dallo stato di immigrazione, dalla copertura assicurativa o dalle disponibilità economiche.
- Evita tutti i contatti fisici stretti con gli altri, comprese le persone con le quali convivi. Inoltre, evita i club, le feste, i pub e altri luoghi affollati.
- Per saperne di più su come prenderti cura di te stesso e ridurre il rischio di diffondere la MPV ad altri, visita il sito nyc.gov/mpv.

Se, di recente, hai contratto l'MPV usa un preservativo di lattice durante i rapporti sessuali per almeno otto settimane dopo che le eruzioni e irritazioni cutanee sono guarite e un nuovo strato di pelle si è formato. Ciò permetterà di proteggere i tuoi partner in caso di trasmissione del virus tramite liquido seminale.

Cosa devo fare se un partner con cui ho avuto un contatto intimo mi informa che ha l'MPV?

Se sei stato recentemente a contatto con una persona affetta da MPV, dovresti vaccinarti. Il vaccino JYNNEOS può ridurre il rischio di infezione e di malattia grave se ricevuto poco dopo l'esposizione. Per trovare un centro di vaccinazione, visita **vaccinefinder.nyc.gov**. Dovresti anche prestare attenzione ai sintomi, in particolare a una nuova eruzione cutanea o a piaghe in qualsiasi parte del corpo. Se dovessero comparire dei sintomi, segui le indicazioni contenute in questo documento.

Il Dipartimento di salute di NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.

10.12.22 Italian